

statement of position that may include, but is not limited to: A statement of facts to which both parties have stipulated, together with a statement that the parties have communicated in good faith to stipulate to the fullest extent possible; a list of proposed witnesses and what they will establish; a list of exhibits, copies of exhibits to be introduced, and a statement of the reason for their introduction; the estimated time required to present the case; and, a statement of unresolved issues involved in the proceedings.

(c) If submission of a pre-hearing statement is ordered under paragraph (b) of this section, an Immigration Judge also may require both parties, in writing prior to the hearing, to make any evidentiary objections regarding matters contained in the pre-hearing statement. If objections in writing are required but not received by the date for receipt set by the Immigration Judge, admission of all evidence described in the pre-hearing statement shall be deemed unopposed.

[57 FR 11572, Apr. 6, 1992]

§ 1003.22 Interpreters.

Any person acting as an interpreter in a hearing shall swear or affirm to interpret and translate accurately, unless the interpreter is an employee of the United States Government, in which event no such oath or affirmation shall be required.

[52 FR 2936, Jan. 29, 1987. Redesignated at 57 FR 11571, Apr. 6, 1992]

§ 1003.23 Reopening or reconsideration before the Immigration Court.

(a) *Pre-decision motions.* Unless otherwise permitted by the Immigration Judge, motions submitted prior to the final order of an Immigration Judge shall be in writing and shall state, with particularity the grounds therefore, the relief sought, and the jurisdiction. The Immigration Judge may set and extend time limits for the making of motions and replies thereto. A motion shall be deemed unopposed unless timely response is made.

(b) *Before the Immigration Court—(1) In general.* An Immigration Judge may upon his or her own motion at any

time, or upon motion of the Service or the alien, reopen or reconsider any case in which he or she has made a decision, unless jurisdiction is vested with the Board of Immigration Appeals. Subject to the exceptions in this paragraph and paragraph (b)(4), a party may file only one motion to reconsider and one motion to reopen proceedings. A motion to reconsider must be filed within 30 days of the date of entry of a final administrative order of removal, deportation, or exclusion, or on or before July 31, 1996, whichever is later. A motion to reopen must be filed within 90 days of the date of entry of a final administrative order of removal, deportation, or exclusion, or on or before September 30, 1996, whichever is later. A motion to reopen or to reconsider shall not be made by or on behalf of a person who is the subject of removal, deportation, or exclusion proceedings subsequent to his or her departure from the United States. Any departure from the United States, including the deportation or removal of a person who is the subject of exclusion, deportation, or removal proceedings, occurring after the filing of a motion to reopen or a motion to reconsider shall constitute a withdrawal of such motion. The time and numerical limitations set forth in this paragraph do not apply to motions by the Service in removal proceedings pursuant to section 240 of the Act. Nor shall such limitations apply to motions by the Service in exclusion or deportation proceedings, when the basis of the motion is fraud in the original proceeding or a crime that would support termination of asylum in accordance with § 1208.22(e) of this chapter.

(i) *Form and contents of the motion.* The motion shall be in writing and signed by the affected party or the attorney or representative of record, if any. The motion and any submission made in conjunction with it must be in English or accompanied by a certified English translation. Motions to reopen or reconsider shall state whether the validity of the exclusion, deportation, or removal order has been or is the subject of any judicial proceeding and, if so, the nature and date thereof, the court in which such proceeding took place or is pending, and its result or